



1. La expresión εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος en Hebreos 6,19-20: síntesis histórica y consideraciones teológicas

The Expression εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος
in Hebrews 6,19-20: Historical Review
and Theological Considerations

Horacio Mazzoli

Facultad de Teología
Universidad Adventista del Plata
Libertador San Martín, Argentina
horacio.mazzoli@uap.edu.ar

Recibido: 9 de abril de 2026

Aceptado: 6 de mayo de 2026

DOI: <https://doi.org/10.56487/m6h17f52>

Resumen

El presente artículo realiza una síntesis histórica de las interpretaciones que surgieron dentro del ámbito adventista en relación con la expresión εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος en Hebreos 6,19. Dichas interpretaciones se relacionan a su vez con el *locus* de Cristo tras su ascensión y, por tal motivo, han tenido impacto en la comprensión adventista de la doctrina del santuario celestial, principalmente en lo referente a un ministerio sumo sacerdotal de Cristo en dos fases. En primer lugar, se presenta una síntesis histórica sobre el desarrollo de la interpretación del pasaje desde 1846 hasta el presente. En segundo lugar, se realiza una síntesis teológica y se trazan algunas implicaciones acerca de las interpretaciones surgidas en torno al tema.

Palabras clave

Hebreos 6,19-20 — Santuario — Velo — Entrada — Ascensión

Abstract

This article presents a historical review of the interpretations that have emerged within Adventism regarding the expression εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος in Hebrews 6,19.



These interpretations are closely related to the locus of Christ following His ascension and, consequently, have influenced the Adventist understanding of the doctrine of the heavenly sanctuary, particularly with respect to Christ's two-phase high-priestly ministry. First, the article provides a historical overview of the development of interpretations of the passage from 1846 to the present. Second, it offers a theological synthesis and outlines several implications arising from the various interpretations proposed on the subject.

Keywords

Hebrews 6,19-20 — Sanctuary — Veil — Entrance — Ascension

Introducción

La Epístola a los Hebreos es de gran importancia para el movimiento adventista, ya que este libro contribuyó, entre otras cosas, a una mejor comprensión del ministerio sumo sacerdotal de Cristo en el santuario celestial.

Hebreos proporcionó a los pioneros adventistas los conocimientos iniciales para resolver el dilema del chasco de 1844;¹ no obstante, aunque parezca paradójico, el mismo libro que trajo alegría para algunos fue, para otros, una razón para distanciarse de la Iglesia Adventista del Séptimo Día.²

Uno de los puntos que se ha cuestionado es el de un ministerio de intercesión de Cristo en dos fases.³ A raíz de ello se alega que, tras su muerte,

¹ El Daniel and Revelation Committee (DARCOM) declara que la carta a los Hebreos fue reveladora para los pioneros del movimiento adventista, dado que les dio los primeros indicios para comprender que el santuario que debía ser purificado durante la era cristiana no era la tierra o la iglesia, como habían creído hasta ese momento, sino el santuario celestial, verdadera contraparte del tabernáculo/templo israelita (Frank B. Holbrook, ed., *Issues in the Book of Hebrews* [Silver Spring, MI: Biblical Research Institute, 1989], xi).

² *Ibid.*, ix-xii.

³ Herbert Kiesler, "An exegesis of selected passages", en *Issues in the Book of Hebrews*, 53-57. Cuando se hace referencia a un ministerio sumo sacerdotal en dos fases se está aludiendo a la conexión tipológica entre los servicios diario y anual que se realizaban en el santuario israelita, los cuales, en su antitipo, se relacionan con un ministerio sumo sacerdotal que Jesús cumple en el santuario celestial desde su ascensión (cf. Lv 4,4-6.17-18.25-30; 16,3-16, 20-34; Hb 4,14-16; 7,25; 9,11-12.24; 10,19-22). La IASD entiende que la primera fase antitípica que se corresponde con el servicio en el lugar santo comenzó a partir de la ascensión de Jesús al santuario celestial y se prolongó hasta el año 1844 d. C. La segunda fase, correspondiente a lo que el sumo sacerdote realizaba en el lugar santísimo con ocasión del día de la expiación, tuvo lugar a partir de 1844 y continúa hasta nuestros días. Para más detalles sobre este tópico, véase Asociación Ministerial de la Asociación General de los Adventistas del Séptimo Día, *Creencias de los adventistas del*

Jesús ascendió al cielo para ministrar directamente en el lugar santísimo y que, por lo tanto, en 1844 no sucedió nada en lo referente a una segunda fase de intercesión que comenzara en dicha fecha.⁴

Dentro de este marco, Hebreos 6,19-20 y la entrada de Jesús “dentro del velo” representan uno de los pasajes más debatidos en la historia de la teología adventista.⁵

séptimo Día: una exposición bíblica de las doctrinas fundamentales de la Iglesia Adventista del Séptimo Día, trad. Collins Armando y Miguel Valdivia (Buenos Aires: ACES, 2007), 348-371.

⁴ Entre quienes han sostenido dicha interpretación, se encuentran D. M. Canright, *Seventh-day Adventist denounced* (New York: Fleming H. Revell, 1889); Albion F. Ballenger, *Cast out for the Cross of Christ* (Tropico, CA: s. e., 1909); Robert D. Brinsmead, *1844 Reexamined: Syllabus* (Fallbrook, CA: I. H. I., 1979); Robert D. Brinsmead, *Light from the sanctuary* (Baker, OR: Hudson Printing, 1960); Desmond Ford, *Daniel 8:14, the day of atonement, and the investigative judgment* (Newcastle, CA: Desmond Ford, 2018); Dale Ratzlaff, *The cultic doctrine of Seventh-day Adventist: An evangelical resource, an appeal to SDA leadership* (Sedona, AZ: Life Assurance Ministries, 1996). A partir de estas discrepancias, tal como refiere Johnsson, la historia del pensamiento adventista ha estado plagada de controversias sobre el tema. Véase William Johnsson, “Day of atonement allusions”, en *Issues in the Book of Hebrews*, 105-220.

⁵ Que este tópico ha sido un tema de discusión en la teología adventista, puede verse en las repetidas referencias al asunto a lo largo del tiempo e, incluso, hasta nuestros días. Entre las referencias al tema, podrían citarse la postura de Ballenger, *Cast out for the cross of Christ*, 14-22; y la contrarrespuesta de Andross a Ballenger en E. E. Andross, *A more excellent ministry* (Mountain View, CA: Pacific Press, 1912), 42-54. Para lo dicho por Canright y la contrarrespuesta de William Branson, véase Canright, *Seventh-day Adventist renounced*, 222-223; William H. Branson, *In defense of the faith: The truth about Seventh-day Adventists, a reply to Canright* (Washington, DC: Review and Herald, 1933), 222-223. Para la postura de Desmond Ford sobre el día de la expiación y su interpretación de Hebreos 6,19 dentro de dicho marco, la declaración de Glacier View y las secciones de DARCOM dedicadas a dar respuesta a estos cuestionamientos, véase Ford, *Daniel 8:14*, 161, 186, 204; Sanctuary Review Committee, “Statement on Desmond Ford document”, *Adventist Review* (septiembre de 1980): 8-9; Sanctuary Review Committee, “Statement on Desmond Ford document”, en *Doctrine of the Sanctuary: A historical survey (1845-1863)*, ed. Frank B. Holbrook (Silver Spring, MD: Review and Herald Publishing Association, 1989), 217-224. Para las secciones de DARCOM que tratan acerca de Hebreos 6,19-20, véase Holbrook, *Issues in the Book of Hebrews*, 6, 35-52, 53-78, 199-218. La reapertura del debate que se vislumbra en publicaciones científicas, por ejemplo, George E. Rice, “Hebrews 6:19: Analysis of some assumptions concerning *katapetasma*”, *Andrews University Seminary Studies* 25, n.º 1 (1987): 65-71; Roy E. Gane, “Re-opening *katapetasma* (‘veil’) in Hebrews 6:19”, *Andrews University Seminary Studies* 38, n.º 1 (2000): 5-8; Norman H. Young, “‘Where Jesus has gone as a forerunner on our behalf’ (Hebrews 6:20)”, *Andrews University Seminary Studies* 39, n.º 2 (2001): 165-173; Richard M. Davidson, “Christ’s entry ‘within the veil’ in Hebrews 6:19-20: The Old Testament background”, *Andrews University Seminary Studies* 39, n.º 2 (2001): 175-190; Norman H. Young, “The day of dedication or the day of atonement? The Old Testament background to Hebrews 6:19-20 revisited”, *Andrews University Seminary Studies* 40,

Este debate ha dado lugar a diferentes posiciones con respecto al significado de la expresión *εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπέτασματος*. Las discusiones tienen que ver con las implicaciones que se derivan de la identidad del velo —si el término *καταπέτασμα* se aplica al primer o al segundo velo del santuario, o si tiene otras connotaciones— y de su relación con el *locus* de Cristo en el santuario celestial.⁶

El propósito del presente artículo es (a) presentar una síntesis histórica sobre el desarrollo de la interpretación adventista de Hebreos 6,19-20 desde 1846 hasta el presente y (b) realizar una síntesis teológica acerca de las interpretaciones surgidas en torno a este tema.

Interpretaciones concernientes a la identidad del velo (καταπέτασμα) en Hebreos 6,19

*Se aplica al primer velo:
entrada al lugar santo*

Owen R. L. Crosier (1846)

En su artículo “The law of Moses”, publicado originalmente en *The Day Star*, Crosier analiza el pasaje de Hebreos 6,19-20.⁷ Al abordar el

n.º 1 (2002): 61-68; Richard M. Davidson, “Inauguration or day of atonement? A response to Norman Young’s ‘Old Testament background to Hebrews 6:19-20 revisited’”, *Andrews University Seminary Studies* 40, n.º 1 (2002): 69-88; Daniel M. Gurtner, “Καταπέτασμα: Lexicographical and etymological considerations on the biblical ‘veil’”, *Andrews University Seminary Studies* 42, n.º 1 (2004): 105-111. Y el abordaje del asunto en tesis de posgrado, entre otras, las de Johan A. Japp, “A study of atonement in Seventh-day Adventism” (tesis de maestría, University of South Africa, 1994); Felix H. Cortez, “The anchor of the soul that enters within the veil: The ascension of the ‘Son’ in the letter to the Hebrews” (tesis de doctorado, Andrews University, 2008); más recientemente, Leonardo G. Nunes, “Function and nature of the heavenly sanctuary/temple and its earthly counterparts in the New Testament Gospels, Acts and Epistles: A motif study of major passages” (tesis de doctorado, Andrews University, 2020), 350-359.

⁶ Como declara Gane, la identidad del velo “has importat implications for the location of Christ’s ministry in the book of Hebrews” (“Re-opening *katapetasma* [‘veil’] in Hebrews 6:19”, 6). Si bien Gane hace referencia exclusivamente a la posición de Rice sobre el asunto, dicho pensamiento bien se aplica a cualquiera de las posturas que se tomen en cuanto a la identidad del término *καταπέτασμα* en Hebreos 6,19.

⁷ Owen Crosier, “The law of Moses”, *The Day Star* 9 (1846): 41.

término καταπέτασμα, el autor sostiene que este no alude al segundo velo, argumentando que, mientras que en Hebreos 9,3 dicha cortina es identificada de manera explícita, en el pasaje de 6,19 se omite tal precisión.⁸ Consecuentemente, Crosier interpreta que el velo mencionado es el primero —aquel que franquea el acceso al lugar santo—, concluyendo que la expresión “dentro del velo” describe la entrada de Jesús en el primer compartimento y no en el lugar santísimo.

Uriah Smith (1877)

Smith sostenía que, tras su ascensión, Cristo comenzó su ministerio en el lugar santo sin haber entrado nunca al lugar santísimo para propósito alguno;⁹ es decir que, en correspondencia con el tipo, Cristo habría cumplido una parte de su ministerio en el primer apartamento del santuario celestial. Con respecto al velo, argumenta que en Hebreos 6,19 καταπέτασμα se refiere al primer velo y que se aplica a la entrada de Jesús en el lugar santo.¹⁰ Por tal motivo, el velo al que se hace referencia en 6,19 no podría ser el segundo velo.

⁸ En el texto griego de Hebreos 9,3 el lema καταπέτασμα está precedido por el adjetivo ordinal δεύτερον en construcción artrosa (τὸ δεύτερον), identificando dicho velo como “el segundo”, con lo cual, según el razonamiento de Crosier, se eliminaría toda posible ambigüedad. Sin embargo, la ausencia de un adjetivo ordinal en 6,19 no prueba que el velo al que se alude allí sea el primero, dado que en dicho texto se emplea también un calificador contextual; en este caso, se usa el comparativo ἐσώτερον, que permite identificar ese velo (καταπέτασμα) dentro del sintagma preposicional εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος como el segundo velo. Para un análisis filológico del sintagma preposicional εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος y de ἐσώτερον como un calificador contextual que identifica al segundo velo, véase Horacio Rubén Mazzoli, “La expresión dentro del velo [Εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος] en Hebreos 6,19-20: un estudio filológico y del trasfondo veterotestamentario en el marco del debate adventista contemporáneo” (tesis de doctorado, Universidad Adventista del Plata, 2024), 206-212.

⁹ Uriah Smith lo afirma en los siguientes términos: “Christ did not enter through the second vail into the most holy place, till the end of the 2300 days in 1844, when he went in to commence the work of cleansing the sanctuary” (“The vail on Hebrews 6”, *Review and Herald*, 14 de enero de 1890, 25). La misma temática es tratada por Smith sin variaciones significativas en *Looking unto Jesus* (Chicago, IL: RH, 1898), 119, 126-131; “Within the vail”, *Review and Herald* (4 de marzo de 1890): 236; *The sanctuary and the twenty-three hundred days of Daniel VIII,14* (Battle Creek, MI: Steam Press of the Seventh-day Adventist Publishing Association, 1877), 221-229.

¹⁰ Smith, *The sanctuary and the twenty-three hundred days of Daniel VIII,14*, 126-128, 130-131.

William H. Branson (1933)

William Branson sigue la línea argumentativa de Crosier y Smith en cuanto a la identidad del velo. Argumenta que, cuando Pablo quiere aludir al velo que separa el lugar santo del santísimo, lo hace refiriéndose a este como “segundo velo”. Por lo tanto, cuando menciona el velo sin otro calificativo, el autor de Hebreos tiene en mente el primer velo, y esto se aplica a la entrada de Cristo en el primer departamento del santuario celestial.¹¹

Seventh-day Adventist Bible commentary (1957)

El *Seventh-day Adventist Bible commentary* (en adelante, *SABC*) sugiere tres posibles interpretaciones de la expresión “dentro del velo”, cada una de las cuales está en consonancia con la interpretación adventista sobre el santuario.¹² Una de las posibilidades es que καταπέτασμα se refiera aquí al primero. En este punto, el *SABC* sigue un razonamiento similar al de las posturas anteriores. La referencia específica de Pablo al segundo velo en 9,3 implicaría que en 6,19 se tiene en mente el primer velo. Además, como el santuario celestial y el orden de sus servicios estaban prefijados por el santuario terrenal, cuando Cristo ascendió al cielo entró al lugar santo, el primer compartimento, para comenzar allí la primera fase de su ministerio celestial.¹³

¹¹ Branson, *In defense of the faith*, 222-223. A diferencia de las posturas anteriores, Branson conecta la entrada de Cristo en el lugar santo con Apocalipsis 1,13-14. Enfatiza que el Señor ministra entre los siete candeleros y que, en virtud de ello, Juan declara categóricamente que Cristo ministraba en el lugar santo tras su ascensión.

¹² Las otras dos posibilidades interpretativas que ofrece el *SABC* son: (a) *se refiere al segundo velo, entrada al lugar santísimo con fines de dedicación*; acepta que καταπέτασμα pueda aplicarse al segundo velo. De ser así, Pablo alude a la entrada de Cristo en el lugar santísimo para su dedicación, junto con el resto del santuario, cuando asumió su función de sumo sacerdote (cf. Dn 9,24). (b) *Se deja el término velo sin definir o especificar—como figura retórica*. Según este razonamiento, Pablo no estaría empleando el término velo para dar una explicación técnica de la estructura del santuario, sino como una figura retórica del lenguaje para describir lo que divide lo visible de lo invisible, lo terrenal de lo celestial. Se concluye afirmando: “Hence, ‘within the veil’ means simply to be in the presence of God” (Francis D. Nichol, ed., *The Seventh-day Adventist Bible commentary*, vol. 7 [Mountain View, CA: Review and Herald, 1978], 437-438).

¹³ *Ibid.*, 7:438.

*Se aplica al segundo velo: entrada
al lugar santísimo*

Dudley M. Canright (1889)

La posición de Canright se encuentra expresada en el libro *Seventh Day Adventist renounced*. Para él, Hebreos 6,19-20 es un texto que socava la interpretación adventista sobre un ministerio sumo sacerdotal en dos fases.¹⁴

Según este autor, el texto afirma que, cuando Jesús ascendió al cielo, se dirigió directamente a la diestra de Dios y se sentó sobre su trono (e.g., Hb 8,1), con lo cual Cristo habría entrado al lugar santísimo con ocasión de su ascensión, en vez de hacerlo en 1844.¹⁵ Concluye su argumento diciendo que “None can fail to see that ‘within the veil’; is in the most Holy place where the ark was. This is just where Jesus went eighteen hundred years ago”.¹⁶

Albion F. Ballenger (1909)

En 1909, Ballenger escribe un libro titulado *Cast out for the cross of Christ*,¹⁷ en el que expresa tanto su postura acerca del santuario como su comprensión de Hebreos 6,19-20.¹⁸

¹⁴ En su obra, Canright intenta refutar la interpretación adventista sobre el santuario, principalmente en lo que se refiere a la comprensión de Daniel 8,14 y su relación con el ministerio sumo sacerdotal de Cristo a partir de esa fecha. En Hb 6,19,20 ve claramente un texto que atenta contra dicho argumento (*Seventh-day Adventist renounced*, 117-221).

¹⁵ *Ibid.*, 122.

¹⁶ Canright cita los siguientes textos para fundamentar que la expresión “dentro del velo” se aplica al lugar santísimo: Ex 26,33 y Lv 16,2.12.13 (*ibid.*, 122).

¹⁷ Ballenger, *Cast out for the cross of Christ*, 14-55. Además, Ballenger escribió una segunda obra que aborda la temática del santuario. En esencia, constituye una contrarrespuesta al libro de Andross *A more excellent ministry* y constituye una reiteración y defensa de los argumentos que habían sido planteados en *Cast out for the cross of Christ*. Véase Albion F. Ballenger, *An examination of forty fatal errors regarding the atonement: A review of a work which “fully explains the sanctuary question as understood by the (Seventh-day Adventist) denomination”* (Riverside, CA: s. e., ¿1913?).

¹⁸ La interpretación de Ballenger sobre la expresión “dentro del velo” se enmarca en un pensamiento y una teología del santuario mucho más complejos de lo que se evidencia en su abordaje de Hebreos 6,19. Ballenger va a quebrar con la postura tradicional que el adventismo había

Ballenger postulaba que la expresión “dentro del velo” hacía referencia inequívocamente al lugar santísimo y que el uso de *καταπέτασμα* señalaba al segundo velo; en virtud de ello, afirmaba que, tras su ascensión, Cristo entró directamente en el segundo apartamento del santuario celestial. A partir de esta interpretación, sostendrá que en la cruz se llevó a cabo el día antitípico de la expiación.

Elmer Andross (1912)

La posición de Andross ha sido expresada en su libro *A more excellent ministry*, el cual constituye una respuesta a la interpretación que había manifestado Ballenger.¹⁹ Andross sostiene que Jesús entró en el lugar santísimo tras su ascensión, pero solo a los fines de inaugurar el santuario, retornando luego al lugar santo para cumplir su ministerio hasta el año 1844.²⁰ Su postura se fundamenta en establecer una tipología entre la dedicación del santuario terrenal efectuada por Moisés y la dedicación del santuario celestial efectuada por Cristo. Según Andross, la entrada “dentro del velo” en Hebreos 6,19 alude a esta ceremonia inaugural, mientras que el ministerio sacerdotal de Cristo se desarrolló de manera continua en el lugar santo, siguiendo el patrón del santuario terrenal.²¹

sostenido hasta ese entonces, no solo en relación con el *locus* de Cristo, sino también con otros aspectos. A diferencia de Canright, acepta que hay un ministerio sacerdotal antitípico que incluye dos fases. No obstante, coloca la primera fase de ese ministerio en el santuario celestial antes de la cruz. Según su postura, el ministerio en el primer departamento del santuario comenzó con la caída del hombre y se extendió hasta la muerte de Cristo. En esta primera fase, previa a la cruz, quienes oficiaban como sacerdotes eran primeramente los ángeles y luego Melquisedec. De acuerdo con esta comprensión, Cristo nunca ministró en el primer departamento del santuario celestial. Véase Ballenger, *Cast out for the cross of Christ*, 14-22, 27-29, 47-55. Para una evaluación crítica de su postura, véase Roy Adams, “The sanctuary doctrine: Three approaches in the Seventh-day Adventist Church” (tesis de doctorado, Andrews University Seminary, 1981), 95-164.

¹⁹ Andross, *A more excellent ministry*, 52-54.

²⁰ *Ibid.*, 52.

²¹ La explicación de Andross que relaciona la entrada al lugar santísimo con fines de inauguración admite tácitamente que el velo al que se hace referencia en Hebreos 6,19 es el segundo.

Milian L. Andreasen (1937, 1948)

Andreasen no define claramente la identidad del velo,²² pero sostiene que Jesús ingresó al lugar santísimo tras su ascensión, aunque solo con fines de inspección.²³ Su postura distingue entre la identidad del velo y el *locus* de Cristo, afirmando que el ingreso al santísimo fue real, pero limitado en función. Andreasen enfatiza la importancia del ministerio celestial de Cristo, aunque sin precisar si el término *καταπέτασμα* se refiere al primer o al segundo velo.

Norman H. Young (1974, 2001-2002)²⁴

Según su juicio, el término *καταπέτασμα* hace referencia al segundo velo y el trasfondo veterotestamentario al que alude el autor de Hebreos

²² Sobre la identificación del velo, Andreasen dirá que se ha discutido mucho acerca de ello —si se refiere al primer o segundo velo—, pero remarca que el texto no lo especifica, lo cual hubiera sido más claro si el autor de Hebreos estuviera interesado en dicho punto. Lo más importante, según Andreasen, es quién está dentro del velo, Jesús nuestro precursor. Véase principalmente el capítulo seis: “Steadfastness in the faith the covenant oath”, en Milian L. Andreasen, *The Book of Hebrews* (Washington, DC: Review and Herald, 1948), 221-244.

²³ Es decir, para confirmar que su sacrificio había sido aceptado por el Padre. Esta presencia de Cristo ante el Padre, sostiene Andreasen, no es un hecho único, sino continuo y en nuestro favor, es decir, en nuestro lugar. Véase Andreasen, *The Book of Hebrews*, 362, 444. Andreasen basa su interpretación en el comentario a los Hebreos de Franz Delitzsch, más precisamente en la apreciación que hace Delitzsch sobre el adverbio temporal *νῦν* (*now*) y sus implicaciones. En tal sentido, Franz Delitzsch afirma: “This *νῦν* is no isolated point of the time, but the commencement of a long-liked series: Christ’s activity on our behalf before the Father” (*Commentary on the Epistle to the Hebrews* [Edinburgh: T&T Clark, 1872], 127-128).

²⁴ Young ha publicado una serie de artículos donde expresa su posición en cuanto a Hebreos 6,19-20. Véase Norman H. Young, “The chequered history of the phrase ‘within the veil’”, en *Daniel 8:14, The day of atonement, and the investigative judgment*, 14-20. Esta publicación es un apéndice que formó parte del manuscrito presentado en Glacier View por Desmond Ford. En dicha presentación, Young enumera las razones por las cuales cree que la expresión “dentro del velo” debe entenderse como haciendo referencia al lugar santísimo. En las publicaciones siguientes, Young se suma a la reapertura del debate en torno a la expresión “dentro del velo”, mantiene esencialmente la misma posición, expone sus argumentos e introduce otros puntos de fundamentación para su postura (e.g., prestar atención al uso de los aoristos *γενόμενος* y *εἰσῆλθεν*, los cuales, según su comprensión, configuran la entrada de Jesús al lugar santísimo como un hecho ocurrido “once for all”). Véase en tal sentido Young, “Where Jesus has gone as a forerunner on our behalf” (Hebrews 6:20), 165-173. Para la argumentación de Young en cuanto al antecedente veterotestamentario que opera como trasfondo teológico en Hebreos 6,19, véase Young, “The day of dedication or the day of atonement?”, 31-68.

es el del día de la expiación (*cf.* Lv 16,1-34). Señala que el evento de la “entrada” de Cristo como sumo sacerdote en Hebreos 6,19-20 está en paralelo o en continuidad con la obra del sumo sacerdote aarónico.²⁵ En conclusión, tras su ascensión, Jesús ingresó al lugar santísimo del santuario celestial.

Desmond Ford (1980)

Ford interpreta el velo como el segundo,²⁶ con Jesús entrando al lugar santísimo como cumplimiento antitípico del día de la expiación en el 31 d. C., negando así un ministerio sumo sacerdotal celestial en dos fases.²⁷ Para Ford, la entrada de Cristo al santísimo fue única y definitiva, y no existe un ministerio prolongado en el lugar santo posterior a la ascensión.

Johan Adriaan Japp (1994)

Japp aborda el asunto de la expresión “dentro del velo” en el marco de un tema de estudio más amplio, donde analiza la tensión entre la expiación plena y suficiente que fue realizada en la cruz y la llamada “expiación final” durante el juicio preadvenimiento. Con respecto a la expresión “dentro del velo”, afirma que se aplica al segundo velo y, por ende, se refiere al lugar santísimo del santuario celestial.²⁸

²⁵ Young, “‘Where Jesus has gone as a forerunner on our behalf’ (Hebrews 6:20)”, 172.

²⁶ Ford, *Daniel 8:14*, 162-163.

²⁷ *Ibid.*, 129-132.

²⁸ Aunque no aporta cambios significativos en cuanto al abordaje de Hebreos 6,19-20, la tesis de Japp resulta relevante porque da cuenta de la problemática que encierra la interpretación de este texto y la importancia de este para la teología adventista. Japp realiza una valiosa síntesis temática sobre las posturas que se han adoptado dentro de la Iglesia adventista y ofrece una síntesis cronológica, aunque no exhaustiva, sobre la interpretación del texto desde 1846 a 1989 (“A study of atonement in Seventh-day Adventism”, 265, 288-290). Con respecto a la identidad del velo, Japp adhiere a la posición de A. P. Salom, Desmond Ford y Norman H. Young. Declara que estos autores han demostrado convincentemente que el velo al que se refiere Hebreos 6,19 es el segundo velo (*ibid.*, 265).

Roy Adams (1998)

El análisis que hace Adams de la expresión “dentro del velo” está en el marco de la problemática que ha planteado el texto en relación con la postura de los pioneros, a saber, que Cristo entró por primera vez en el lugar santísimo en 1844.²⁹ En esencia, Adams sostiene que la expresión “dentro del velo” se aplica al segundo velo. En este punto coincide con el análisis filológico realizado por Ballenger y lo apoya, aunque no está de acuerdo con las conclusiones que este obtiene de dicha evidencia.³⁰

Por último, Adams busca armonizar la identidad del velo con la postura de los pioneros.³¹ Argumenta que el autor de Hebreos no se centra en la “geografía celestial”, sino en el acceso pleno a Dios. Así, sostiene que no existe contradicción entre la postura de los pioneros y Hebreos 6,19-20, ya que, a su modo de ver, la carta enfatiza la libre entrada a la presencia divina por sobre una ubicación específica de Cristo en el santuario celestial.³²

Roy Gane (2000)

Gane coincide con otros autores en que καταπέτασμα alude al segundo velo. Su aporte consiste en destacar la importancia de la Septuaginta para entender la expresión “dentro del velo” en Hebreos 6,19. Explica que la frase preposicional εἰς τὸ ἑσώτερον τοῦ καταπετάσματος aparece cuatro veces en la Septuaginta (Ex 26,33; Lv 16,2.12.15), siempre refiriéndose al velo

²⁹ Para más detalles sobre este asunto, véase Roy Adams, *El santuario* (Miami, FL: Asociación Publicadora Interamericana, 1998), 98-104.

³⁰ *Ibid.*, 100-101.

³¹ Adams busca dar una respuesta a esta problemática, sobre todo cómo se relaciona Hebreos 6,19 con la visión de Hiram Edson, quien afirmaba que Cristo entró *por primera vez* al lugar santísimo del santuario celestial en 1844 en cumplimiento del día antitípico de la expiación. La pregunta que plantea Adams es la siguiente: ¿estaban en lo correcto los pioneros cuando sostenían que Cristo entró al lugar santísimo por primera vez en 1844? A lo que responde “no” y “sí”. No estaban en lo correcto porque, cuando se analiza la expresión “dentro del velo” en Hebreos a la luz del Antiguo Testamento, pareciera claro que Cristo entró al lugar santísimo del santuario celestial con ocasión de su ascensión, si es que uno acepta un santuario celestial con dos compartimentos. Sí estaban en lo correcto porque, aunque su lenguaje era limitado (literalista), la posición que yacía detrás de ese lenguaje limitado era sólida. Para el desarrollo completo de su argumento, véase Adams, *El santuario*, 98-104.

³² *Ibid.*, 102-104.

interior, razón por la cual cree que se trata de una expresión técnica usada por los traductores de la LXX para referirse al segundo velo.³³ Además, cada vez que se utiliza dicha frase preposicional, se lo hace para traducir la expresión hebrea מִבֵּית לַפְּרֹכֶת, donde el término פֶּרֶכֶת se aplica inequívocamente al segundo velo.³⁴

Richard M. Davidson (2001, 2002, 2022)

En relación con la identidad del velo, Davidson admite, siguiendo a Gane y Young, que el término en Hebreos 6,19 podría aludir a la segunda cortina;³⁵ no obstante, sostiene que las marcadas divergencias gramaticales y sintácticas entre la LXX y el texto neotestamentario impiden establecer un caso concluyente. Para el autor, el núcleo del debate no radica en la terminología en sí, sino en el trasfondo veterotestamentario que subyace al pasaje.³⁶ Al desplazar el eje de la discusión, Davidson propone que el referente tipológico no es el día de la expiación (*Yom Kippur*), sino la inauguración del santuario. Bajo esta premisa, Hebreos 6,19-20 forma parte de un conjunto de textos referidos a la ascensión cuyo trasfondo

³³ Para un panorama completo de los fundamentos presentados por Gane, véase Gane, “Re-opening *katapetasma* (‘veil’) in Hebrews 6:19”, 5-8.

³⁴ Mientras que el término griego καταπέτασμα puede aplicarse a varios velos (*i.e.*, atrio, entrada al lugar santo y santísimo), el término פֶּרֶכֶת solo se refiere al velo interior; para los demás velos o cortinas del exterior se usa la palabra מִסָּךְ (*cf.* Ex 26,36.37; 38,18). Este término representa una categoría semántica más amplia para hablar de cortinas con función de recubrimiento o incluso de cribado. Véase Gane, “Re-opening *katapetasma* (‘veil’) in Hebrews 6:19”, 5, 7.

³⁵ Si bien Davidson se pliega a la comprensión de que καταπέτασμα en 6,19 podría aludir al segundo velo, cree que el argumento para establecer la identidad del velo con relación a su similitud con la Septuaginta es fuerte, pero no irrefutable. Para Davidson, hay varias diferencias entre la LXX y Hebreos, tanto en gramática como en sintaxis, las cuales abren la posibilidad de que la frase “dentro del velo” se aplique a todo lo que está detrás del segundo velo, detrás de ambos o, incluso, a lo que solo está detrás del primer velo (“Christ’s entry ‘within the veil’ in Hebrews 6:19-20: The Old Testament background”, 175; *A song for the sanctuary: Experiencing God’s presence in shadow and reality* [Silver Spring, MD: Biblical Research Institute, 2022], 377-378).

³⁶ Davidson, “Christ’s entry ‘within the veil’ in Hebrews 6:19-20”, 175; *A song for the sanctuary*, 378.

describe la entrada de Cristo en el santuario celestial con fines de inauguración (pacto-santuario).³⁷

Martin T. Pröbstle (2013)

Pröbstle sostiene que un estudio cuidadoso de la terminología relacionada con el velo lleva a la conclusión de que la expresión “detrás del velo” hace referencia al segundo velo y que Jesús entró al lugar santísimo con ocasión de su ascensión.³⁸ El trasfondo del texto es de inauguración. Pröbstle sintetiza que el mensaje más importante del texto es que Cristo, como nuestro representante, tiene acceso pleno a la presencia del Padre y sirve en nuestro favor.³⁹

Maicol Cortés (2019)

Maicol Cortés no se expide directamente en cuanto al significado de la expresión “dentro del velo”; más bien, realiza un estudio comparativo entre Hebreos 6,19-20 y 9,4 y las visiones relacionadas con el santuario en el libro de Apocalipsis, más precisamente Apocalipsis 8,3-5; 11,18-19 y 15,8.⁴⁰

El objetivo de su trabajo es determinar si este estudio comparativo puede arrojar luz sobre el evento teológico que subyace en Hebreos 6,19-20, a saber, expiación o inauguración. Su conclusión es que Hebreos 6,19-20 y

³⁷ Davidson, *A song for the sanctuary*, 392. Para el argumento completo presentado por Davidson, véase *A song for the sanctuary*, 377-393.

³⁸ Para Martin T. Pröbstle, el hecho de la entrada de Cristo con ocasión de su ascensión se ve reforzado por el uso del aoristo εἰσῆλθεν (v. 20). Según su entender, esta forma verbal griega para “ingresó” describe una acción única que ocurre en el pasado (*Where God and I meet: The sanctuary* [Hagerstown, MD: Review and Herald Publishing Association, 2013], 137). Recientemente, se ha realizado una propuesta interpretativa que ofrece una lectura no pretérita del aoristo de indicativo εἰσῆλθεν en Hebreos 6,19-20, a saber, que se trata de un aoristo intemporal o gnómico. Véase Horacio R. Mazzoli, “Jesús y su entrada: una aproximación aspectual al aoristo de indicativo εἰσῆλθεν en Hebreos 6,20 y sus implicaciones en el marco del debate adventista contemporáneo” (ponencia, XVI Simposio Bíblico-Teológico Sudamericano, Facultad Adventista del Amazonas, 2 de febrero de 2025).

³⁹ Pröbstle, *Where God and I meet: The sanctuary*, 137.

⁴⁰ Maicol Cortés, “Hebreos 6:19-20; 9:4 ‘Día de la expiación’ o ‘inauguración’ ¿Podría el libro del Apocalipsis aclarar este asunto?”, *Advenimiento* 7, n.º 1 (2019): 43-59.

9,4, en conexión con Apocalipsis, no parecen hacer referencia al día de la expiación, sino que más bien enfatizan la idea de la inauguración (nueva fase) del ministerio de Jesús en el santuario celestial.⁴¹

Leonardo Nunes (2020)

Dada la naturaleza y amplitud de su estudio, Nunes no aborda el asunto de la identidad del velo, en tanto examina la naturaleza del evento que está detrás de la entrada de Cristo (*i.e.*, ceremonia de dedicación). En virtud de ello, retoma la propuesta de Davidson y la articula con la posición de Felix Cortez, concluyendo que:

The foregoing discussion has demonstrated that the sentence εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος, ὅπου πρόδρομος ὑπὲρ ἡμῶν εἰσῆλθεν Ἰησοῦς, κατὰ τὴν τάξιν Μελχισέδεκ ἀρχιερεὺς γενόμενος εἰς τὸν αἰῶνα [...] describes the consummation of Jesus' appointment/inauguration (cf., 5:7-9) as high priest of the heavenly sanctuary/temple.⁴²

Es decir, detrás del texto se visualiza un evento relacionado con la inauguración, en este caso, de la función de Jesús como sumo sacerdote.⁴³

Felix Cortez (2024)

Cortez, en línea con otros autores, menciona que, si se interpreta la expresión “dentro del velo” (ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος) en relación con el uso de esa misma expresión en la Septuaginta, muy probablemente se aplique al lugar santísimo o a la sala interior del santuario.⁴⁴ Sin embargo, puntualiza Cortez, las referencias al velo en Hebreos no tienen sentido si se toman simplemente como un marcador geográfico. Las menciones al

⁴¹ Cortés, “Hebreos 6:19-20; 9:4 ‘Día de la expiación’ o ‘inauguración’”, 58.

⁴² Nunes, “Function and nature of the heavenly sanctuary/temple...”, 355.

⁴³ En tal sentido, declara que el objetivo de su trabajo en esta sección ha sido “to detect the presence of the inauguration event and to examine some particulars of the function of the heavenly sanctuary/temple in 6:19-20” (*ibid.*, 350).

⁴⁴ Carl P. Cosaert et al., *Seventh-day Adventist international Bible commentary: 1 & 2 Timothy, Titus, Philemon, Hebrews, James* (Nampa, ID: Pacific Press, 2024), 794.

velo en Hebreos sugieren, más bien, que la descripción del paso de Jesús a través de este tienen un significado teológico y no simplemente espacial.⁴⁵

Una interpretación teológica del velo estaría en armonía con la manera en que el autor de Hebreos describe el ministerio sacerdotal de Cristo en el cielo.⁴⁶ Si se entiende el velo como un símbolo teológico que señala el ministerio de Jesús en la presencia directa de Dios, entonces la entrada al santuario celestial y la entrada a través del velo se vuelven sinónimas.⁴⁷ Esto podría explicar por qué el autor de Hebreos nunca se refiere, en la carta, al lugar santo del santuario celestial.⁴⁸ Por último, de acuerdo con Hebreos 6,19-20, Jesús ingresó “dentro del velo” para inaugurar su ministerio sacerdotal (cf. Hb 5,5-10).⁴⁹

*Velo: designa todo el santuario
(sentido colectivo)*

William W. Fletcher (1925, 1932)

Fletcher sostenía inicialmente que la expresión “dentro del velo” en Hebreos 6,19 debía aplicarse a todo el santuario, sin limitarla a un velo específico.⁵⁰ Luego, Fletcher cambia de posición, abogando por la entrada

⁴⁵ *Ibid.*, 795.

⁴⁶ E.g., el uso de términos generales como que él “intercede” (7,25) y que “se sienta” (10,11-14), referencias que, en opinión de Cortez, son más teológicas que geográficas (Cosaert, *Seventh-day Adventist international Bible commentary*, 795).

⁴⁷ En esta misma línea de pensamiento, Cortez menciona que las expresiones “dentro del velo” y “a través del velo” son sinónimas de otras afirmaciones que hace Hebreos acerca del lugar a donde ascendió Jesús, a saber, “al mundo venidero” (1,6; cf. 2,5), “atravesando los cielos” (4,14), “santuario celestial” (9,12; 10,19), “al mismo cielo” (9,24) (Cosaert, *Seventh-day Adventist international Bible commentary*, 796). Para un estudio detallado de los pasajes referentes a la ascensión en Hebreos, véase Cortez, “The anchor of the soul that enters within the veil”.

⁴⁸ Para más detalles sobre el fundamento del autor para este punto, véase Cosaert, *Seventh-day Adventist international Bible commentary*, 795-796.

⁴⁹ *Ibid.*, 796.

⁵⁰ La postura inicial de Fletcher fue presentada en una serie de estudios bíblicos ofrecidos en la Australasian Union Conference en 1925 (W. W. Fletcher, *Studies on the subject of the sanctuary* [Cooranbong, 1925], 81f), citado en Young, “The chequered history of the phrase ‘within the veil’”, 14-15.

de Cristo al lugar santísimo con ocasión de su ascensión y negando, entre otras cosas, un ministerio sumo sacerdotal en dos fases.⁵¹

Charles H. Watson (1934)

Watson aplica el término velo a todo el santuario, considerando que Cristo ingresó a través del lugar santo.⁵² Su interpretación sostiene que el velo funciona como una designación general del santuario celestial y que el ministerio de Cristo comienza en el lugar santo, siguiendo el modelo del santuario terrestre. Así, el velo no se limita a un compartimento específico, sino que representa el acceso al santuario en su totalidad.⁵³

Warren E. Howell (1940)

Howell entiende el término *καταπέτασμα* como una metonimia que representa todo el santuario;⁵⁴ por consiguiente, aunque el ingreso se hace a través del lugar santo, el velo simboliza el santuario completo. Fundamenta su interpretación en el uso del término hebreo *פרכת* en el Antiguo Testamento, que en ocasiones funciona como metonimia para designar todo el santuario.⁵⁵ Para Howell, la expresión “dentro del velo” en

⁵¹ Bajo esta nueva posición, Fletcher declara que, cuando Cristo ascendió al cielo, fue exaltado a la diestra del Padre, el lugar más exaltado del universo ante la presencia inmediata de Dios. Identifica este lugar como el lugar santísimo y lo equipara con el cielo mismo (cf. Hb 9,24 y Ef 4,10). En consecuencia, Fletcher afirma que no hay un lugar más santo al que Jesús haya podido entrar 1800 años después. Creía que la posición que mantiene la iglesia acerca de que Cristo ingresó al lugar santísimo recién en 1844 estaba en conflicto con lo que la Epístola a los Hebreos y otras epístolas enseñan (cf. Hb 9,11.12). Fletcher, además, postulará otras dos ideas, a saber: que la contaminación por el pecado no se transfiere al santuario y que es necesario modificar la comprensión de que los testimonios de la Sra. White son una revelación directa de Dios. Finalmente, Fletcher abandonó el adventismo. Véase William W. Fletcher, *The reasons for my faith: An appeal to Seventh-Day Adventists, concerning vital truths of the gospel* (Sydney: William Brooks & Co., 1982), 12-29.

⁵² Charles H. Watson, *The atoning work of Christ: His sacrifice and priestly ministry* (Washington, DC: s. e., 1934), 189-190.

⁵³ Para un desarrollo completo de la postura de Watson y sus fundamentos, véase Watson, *ibid.*, 181-191.

⁵⁴ W. E. Howell, “The meaning of the veil”, *Ministry* (noviembre de 1940): 15.

⁵⁵ Reconoce que, en la mayoría de las instancias (22 de ellas), este término identifica al segundo velo, pero que, en dos ocasiones, funciona como una metonimia para referirse a todo el santuario (cf. Nm 18,7; Lv 21,23). *Ibid.*, 14-15.

Hebreos 6,19 debe entenderse en este sentido, con el ministerio de Cristo comenzando en el lugar santo, conforme al patrón establecido por el sacerdocio aarónico.⁵⁶

Gerhard F. Hasel (1980)

Hasel propone un sentido colectivo para el término velo, aplicándolo a todo el santuario.⁵⁷ Para fundamentar su propuesta, comienza destacando el uso de καταπέτασμα dentro de la literatura bíblica y extrabíblica.⁵⁸ Si se toman en cuenta estos antecedentes, dice Hasel, καταπέτασμα puede hacer referencia a cualquiera de los velos del tabernáculo; por ello, concluye que es poco válido aducir que el término καταπέτασμα se aplique únicamente al segundo velo.⁵⁹

Erwin R. Gane (1983)

Gane sostiene que “dentro del velo” se aplica de manera dual⁶⁰ tanto al ministerio mediador de Cristo en el lugar santo (entre el año 31 d. C. y 1844) como al ministerio del juicio en el lugar santísimo desde 1844. En síntesis, para Gane, la expresión “dentro del velo” tiene un sentido metafórico e implica ambos departamentos del santuario celestial,⁶¹ reflejando la continuidad y progresión del ministerio sacerdotal de Cristo en dos fases distintas.

⁵⁶ *Ibid.*, 15.

⁵⁷ Gerhard F. Hasel, *Redención divina hoy: estudios sobre la doctrina del santuario* (Brasilia: Seminario Adventista Latinoamericano de Teología, 1981), 186-189.

⁵⁸ Principalmente, realiza un estudio filológico de los términos פרכת y καταπέτασμα en la literatura bíblica (TM, LXX y NT) y en la literatura judía helenística (apócrifa, pseudoepigráfica, filoniana y josefiana). Para más detalles acerca de su estudio, véase Hasel, *Redención divina hoy*, 186.

⁵⁹ *Ibid.*

⁶⁰ Erwin R. Gane refuerza la concepción del velo con un sentido dual cuando afirma: “A further indication of the dual application of this phrase ‘within the veil’ is provided by the fact that the earthly sanctuary depicted Christ in two main ways: by the Shekinah glory above the ark, or throne, and by the priest whose ministry was a type of His intercession [...] while the earthly priest, who represented Him, was ministering daily in the holy place, Christ Himself was dwelling in the Most Holy Place” (“Within the veil: Where did Christ go?”, *Ministry* [diciembre de 1983]: 5).

⁶¹ *Ibid.*

George Rice (1987)

Rice presentó su postura con respecto a la frase “dentro del velo” en un artículo publicado en 1987. Allí expresa que el término *καταπέτασμα* es usado metafóricamente para referirse al santuario celestial como un todo, en el cual Cristo entró tras su ascensión.⁶² En su trabajo, Rice confronta los argumentos de aquellos que sostienen que el velo al que se refiere el texto es el del lugar santísimo.⁶³ Para Rice, el contexto de Hebreos 6,19-20 no especifica a qué velo se hace referencia. En síntesis, concluye que:

katapetasma, within the context of Heb 6:19 and the broader context of the entire book of Hebrews, may be understood metaphorically as the sanctuary in heaven, into which Jesus has entered as our forerunner, into which our hope has entered, and from which Jesus dispenses the blessings of the Abrahamic covenant.⁶⁴

Alberto Treiyeer (1987)

Treiyeer sugiere que la expresión “dentro del velo” se aplica al santuario como un todo. Dicha expresión significa entonces “dentro de los lugares interiores del santuario celestial” y hace referencia a todo el ministerio de Cristo en dicho lugar; tanto la obra en el lugar santo como en el santísimo.⁶⁵ Para Treiyeer, en la entrada de Jesús está implícita, *virtual* o *prolépticamente*, la consumación de todo su ministerio en el cielo. Sostiene que la idea en este y otros pasajes (*e.g.*, Hb 10,20) está asociada con un ministerio que comienza y no con uno que termina; este ministerio lleva a la obra de Cristo en el lugar santísimo y a su etapa final. Sin embargo, la

⁶² Rice, “Hebrews 6:19: Analysis of some assumptions concerning *katapetasma*”, 71. Una reimpresión del artículo de Rice fue publicada posteriormente en Holbrook, *Issues in the Book of Hebrews*, 229-234. Una síntesis del artículo de AUSS se encuentra en George E. Rice, “Within which veil?”, *Ministry* (junio de 1987): 20-21.

⁶³ Si bien Rice hace referencia a cuatro supuestos, solo desarrolla y argumenta contra dos de ellos: (a) que el término *καταπέτασμα* en 6,19 se refiere al segundo velo del santuario que separa el lugar santo del santísimo; (b) que la expresión τὸ ἐσώτερον (dentro, más allá) hace alusión al lugar santísimo (“Hebrews 6:19: Analysis of some assumptions concerning *katapetasma*”, 65).

⁶⁴ *Ibid.*, 75.

⁶⁵ Alberto R. Treiyeer introduce un concepto que no había sido enunciado en las interpretaciones anteriores, el de una entrada donde se implica prolépticamente todo el ministerio de Cristo (*El día de la expiación: y la purificación del santuario* [Buenos Aires: ACES, 1988], 403).

frase “dentro del velo” no establece el momento exacto en que cada fase de ese ministerio tiene lugar, sino que lo proyecta como un todo a la nueva dispensación.⁶⁶

Ángel Manuel Rodríguez (2009)

Rodríguez aborda la discusión de Hebreos 6,19 en el *Tratado de teología adventista*, bajo el tema del santuario.⁶⁷ Interpreta que la frase εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος apunta al santuario como un todo. Para Rodríguez, la naturaleza general de la declaración y el contexto inmediato en Hebreos indican que el apóstol no estaba sugiriendo que Cristo entró en el lugar santísimo inmediatamente después de su ascensión para cumplir el significado tipológico del día de la expiación.⁶⁸

William Johnsson (2022)

Johnsson comienza mencionando la posición de Ballenger, quien sostuvo que el velo al que se hace referencia es el del lugar santísimo, pero objeta que Ballenger pasó por alto el hecho de que el acceso al santísimo ocurría tanto en el día de la expiación como en la inauguración del santuario. Ante esta doble opción, Johnsson indaga el antecedente veterotestamentario y concluye que el contexto inmediato no apunta al día de la

⁶⁶ Treiyer, *El día de la expiación: y la purificación del santuario*, 403.

⁶⁷ Ángel M. Rodríguez, “Santuario: Hebreos 6:19-20”, en *Tratado de teología adventista del séptimo día*, 471-472.

⁶⁸ Los argumentos de Rodríguez para tal enfoque podrían sintetizarse de la siguiente manera: (a) el uso del término καταπέτασμα en la LXX es ambiguo, dado que puede aplicarse a cualquiera de los velos del santuario, por ende, no puede usarse para determinar a qué velo se hace referencia en Hb 6,19; (b) en Hb 6,19, la preposición “detrás-dentro” (ἐσώτερον) no se refiere a una parte específica del santuario, como en Lv 16,2, sino al santuario celestial en su totalidad, ya que no se menciona un lugar concreto como antecedente (τὸ ἅγιον), cosa que sí se hace en la LXX; (c) una comparación de Hb 6,19 con 7,19 revela que el texto no discute un lugar específico donde Jesús entró, sino que Cristo tiene pleno acceso a Dios; (d) consideraciones contextuales de Hb 6,19 excluyen la referencia al día de la expiación; para Rodríguez, el contexto de 6,13-20 es el de la certeza de las promesas de Dios a Abrahán; (e) el paralelismo entre Hb 6,19 y 10,19-22 sugiere que 6,19 alude a la entrada inicial de Cristo al santuario celestial tras su ascensión; este argumento se ve reforzado por el uso del aoristo εἰσῆλθεν, que indica un momento particular en el tiempo cuando entró por primera vez.

expiación, mientras que el marco más amplio sí sugiere un trasfondo de inauguración (Hb 5,5-6; 9,11-14.23-24; 10,19-20).

Por último, cuando se considera en conjunto la sección que comprende 8,1 a 10,25, se observa que el argumento entero se centra en dos grandes ideas que muestran la magnificencia de la ofrenda que Jesús ha hecho de sí mismo: la finalidad de su sacrificio y el acceso al santuario celestial entero, no solo al lugar santísimo. Es en este contexto más amplio donde la expresión “dentro del velo” debe ser entendida, y no como una referencia a Cristo entrando a un departamento específico del templo celestial.⁶⁹

*Velo: acceso a la presencia de Dios
(sentido metafórico-simbólico)*

Glacier View Statement (1980)⁷⁰

Para el comité, cuando el autor de Hebreos usó la frase “dentro del velo”, tenía la intención de transmitir que, desde la ascensión de Cristo, tenemos un acceso pleno, libre y directo a la presencia misma de Dios.⁷¹ Por lo cual, afirma:

“Within the veil” refers to this *symbolic picture* of the presence of God in a first-century application of the Day of Atonement imagery rather than the antitypical fulfillment of the Old Testament type. This way of speaking in no way precludes our understanding of Christ’s two-phased mediatorial ministry in the heavenly sanctuary, which the letter to the Hebrews neither teaches nor denies.⁷²

En otras palabras, la frase no sugiere una relación antitípica con el día de la expiación, como Ford sostenía, sino que debe interpretarse como una imagen simbólica de la presencia de Dios. Se aplicarían las imágenes del día de la expiación para hablar del libre acceso, pero no su tipología.

⁶⁹ Ángel M. Rodríguez, ed., *Andrews Bible commentary: Light, depth, truth* (Berrien Springs, MI: Andrews University Press, 2022), 1836.

⁷⁰ Para la publicación de la declaración de Glacier View, véase Sanctuary Review Committee, “Statement on Desmond Ford document”, 8-11. Una reimpresión de la declaración fue publicada en Frank B. Holbrook, ed., *Doctrine of the Sanctuary: A historical survey [1845-1863]* (Silver Spring, MD: Review and Herald, 1989), 217-224.

⁷¹ Holbrook, *Doctrine of the Sanctuary*, 219.

⁷² *Ibid.* Énfasis añadido.

Daniel and Revelation Committee (1989)

Las siguientes interpretaciones fueron presentadas principalmente en el cuarto volumen de la serie Daniel and Revelation Committee.⁷³ En primer lugar, se expone la posición oficial del comité y luego la de otros autores que abordan la temática en dicha obra (Alwyn P. Salom y Herbert Kiesler).⁷⁴

La posición del comité es que el autor de Hebreos está contrastando el acceso limitado a Dios que Israel tenía bajo el sacerdocio levítico (Hb 9,6-7) con el acceso directo que ahora tienen todos los creyentes en Cristo Jesús, quien ministra por ellos como sumo sacerdote en la misma presencia de Dios.⁷⁵ De esa manera, se destaca que el punto principal del texto es el acceso ilimitado a la presencia de Dios.⁷⁶

Alwyn P. Salom (1980, 1989)

La posición de Salom sobre este asunto fue expresada inicialmente en un escrito no publicado.⁷⁷ Posteriormente, vuelve a tratar el tema en el capítulo titulado “Sanctuary theology”, en *Issues in the Book of Hebrews*.⁷⁸

⁷³ Holbrook, *Issues in the Book of Hebrews*. Una síntesis de la postura del comité fue publicada en la *Adventist Review* y en *Ministry*. Véanse Daniel and Revelation Committee, “Issues in the book of Hebrews”, *Adventist Review* (febrero de 1985): 5-10; Daniel and Revelation Committee, “Issues in the Book of Hebrews”, *Ministry* (abril de 1985): 12-16, 21.

⁷⁴ Holbrook, *Issues in the Book of Hebrews*. Para la posición oficial del comité, véanse las páginas 7 y 8; para Herbert Kiesler, pp. 73-75; para la presentación de William Johnsson, pp. 105-120; y para Alwyn P. Salom, pp. 199-218. La posición de William Johnsson con respecto al tema no se incluye aquí; ha sido citada bajo la referencia al velo como designando todo el santuario, dado que esa es su posición más reciente.

⁷⁵ Holbrook, *Issues in the Book of Hebrews*, 6-7.

⁷⁶ *Ibid.*, 4. Considerando que el lenguaje literal puede emplear modismos y figuras retóricas tales como “sentarse a la diestra de Dios” y “diestra de la majestad en las alturas” (e.g., Hb 1,3; 8,1; Ap 3,21 y *passim*), el comité expresa que “The expression ‘within the veil’ is probably also being used in a *figurative manner* to denote access to God” (énfasis añadido).

⁷⁷ Alwyn P. Salom, “Exegesis of selected passages of Hebrews 8 and 9” (artículo no publicado, 1980).

⁷⁸ Alwyn P. Salom, “Sanctuary theology”, en *Issues in the Book of Hebrews*, ed. Frank B. Holbrook (Silver Spring, MI: Biblical Research Institute, 1989), 199-218.

Salom postula que Hebreos articula dos ejes teológicos: la entronización de Cristo a la diestra de Dios y el libre acceso del creyente a su presencia. A la luz de estos ejes, propone leer Hebreos 6,19-20 bajo el motivo del “libre acceso”, donde la entrada de Cristo en la presencia divina garantiza la confianza de los lectores. Según su entender, el contexto inmediato (6,13-20) y la temática del libre acceso corroboran que la expresión “el santuario interior detrás del velo” podría aludir al “segundo departamento” sin implicar una segunda fase del ministerio de Cristo iniciada en la ascensión.⁷⁹ En suma, “detrás del velo” funciona como una descripción simbólica del acceso libre a Dios.⁸⁰

Herbert Kiesler (1989)

Kiesler hace referencia al tema del velo en el marco de una exégesis de pasajes seleccionados de la homilía a los Hebreos.⁸¹ Haciéndose eco de la postura de G. Rice, Kiesler reconoce que el término griego *καταπέτασμα* puede referirse a cualquiera de los velos del santuario: el de entrada al atrio, el primer velo o el segundo, que separaba el lugar santo del santísimo.⁸² En este sentido, señala que no existe consenso académico sobre cuál de estos velos se menciona en Hebreos 6,19.

A partir de esta ambigüedad filológica, Kiesler advierte que es difícil precisar la identidad del velo al que alude el texto. Sin embargo, sugiere que el autor de Hebreos, quien a menudo muestra escasa preocupación por detalles minuciosos, podría estar pensando en una realidad más amplia que el velo del lugar santísimo. Así, Kiesler concluye que la

⁷⁹ Dado que, según Salom, Cristo se ha sentado a la “diestra de Dios” y ha ministrado en su presencia desde su ascensión, esto no niega la posibilidad de un ministerio sacerdotal en dos fases. Más bien, sostiene Salom, lo que se rechaza es cualquier concepción literal del santuario celestial que lo confine a un “apartamento” separado de Dios (*ibid.*, 209-210).

⁸⁰ *Ibid.*, 212.

⁸¹ Los pasajes tratados están relacionados con aquellos que los críticos han utilizado ocasionalmente para afirmar que Hebreos niega un ministerio sumo sacerdotal en dos fases, en la medida en que, según esta interpretación, dichos pasajes aludirían a la entrada inmediata de Cristo al lugar santísimo tras su ascensión. Los textos que aborda Kiesler son: Hb 8,1-16; 9,1-8; 9,11-14; 9,23-24; 10,19-22; 6,13-20 (Kiesler, “An exegesis of selected passages”, 55).

⁸² *Ibid.*, 73.

frase “dentro del velo” (Hb 6,19) podría ser simplemente otra manera de afirmar que Cristo ha entrado en el cielo mismo, en la presencia de Dios (Hb 9,24), donde ejerce su ministerio sacerdotal como mediador.⁸³

Síntesis y consideraciones finales

El estudio de la expresión εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος y sus implicaciones sobre la identidad del velo en Hebreos 6,19 ha sido un tema ampliamente discutido dentro del ámbito teológico adventista. Como se mencionó al comienzo, la resolución que se adopte sobre el significado de la expresión “dentro del velo” impacta sobre el lugar (*locus*) que Cristo ocupó en el santuario celestial tras su ascensión y su función, que incluye un ministerio sumo sacerdotal en dos fases.

Las primeras interpretaciones abogaban por una identificación del término καταπέτασμα como referido al lugar santo (*e.g.*, Crosier, Smith, Branson). Estas interpretaciones se basaron principalmente en considerar la tipología entre el santuario terrenal y celestial para explicar la lógica del texto bíblico, siguiendo los servicios diarios y anuales del santuario (primero, lugar santo; luego, lugar santísimo). Los argumentos esbozados son principalmente teológicos y no evidencian un análisis filológico del texto. Por otro lado, en estas interpretaciones se concibe el santuario celestial como un lugar real y con espacios que implican compartimentos bien definidos, llamados *lugar* santo y *lugar* santísimo. Este no es un punto menor, dado que, en la evolución de la interpretación relacionada con el velo, se pasará a hablar de “fases” del ministerio sumo sacerdotal de Cristo y de “acceso a la presencia de Dios”, en vez de referirse a un lugar claro y definido.

En el marco de la discusión del texto surge luego aquella interpretación que entiende que la expresión “dentro del velo” se refiere al lugar santísimo del santuario celestial. Dicha interpretación fue posiblemente una respuesta a la postura anterior, empleada inicialmente por aquellos que pretendían negar un ministerio sumo sacerdotal de Cristo en dos fases (Canright, Ballenger, Ford, entre otros). Cabe destacar que esta postura

⁸³ Para un desarrollo completo de la posición de Kiesler, véase *ibid.*, 73-77.

ha sido la más robusta desde el punto de vista filológico, aunque aún queda camino por recorrer en ese terreno.⁸⁴ El estudio filológico inicial realizado por Ballenger para identificar el velo fue sólido para su época, más allá de las conclusiones poco felices que luego extrae de este asunto. Se destaca también el aporte de Roy Gane dentro de la evolución en el estudio del texto. Hasta entonces, el abordaje se había centrado principalmente en el término *καταπέτασμα* de manera aislada, pero Gane estudia *καταπέτασμα* dentro del sintagma al que pertenece, comparándolo con sintagmas similares en la LXX y en el contexto del santuario.

Finalmente, dentro del desarrollo y la discusión de esta interpretación se introducirán dos puntos: el primero es traído a colación por Davidson, quien sugiere que lo más importante no es identificar el velo, sino el antecedente veterotestamentario que opera como trasfondo teológico (inauguración del santuario o día de la expiación). De esta manera, el debate se desplaza de una discusión principalmente filológica a una teológica. El segundo punto consiste en introducir, como argumento en favor de un contexto de inauguración, la consideración del aoristo *εἰσῆλθεν* (v. 20), remarcando que este indica indefectiblemente una referencia pretérita (*i.e.*, en cuanto a tiempo absoluto) y que alude a un hecho realizado “una vez y para siempre”. Este es, a mi modo de ver, un asunto que debe ser examinado con mayor rigurosidad lingüística, dado que trasluce una comprensión incorrecta y reduccionista del funcionamiento del aoristo como tal.

⁸⁴ Por ejemplo: (a) fundamentar la identidad del velo mediante un estudio sintagmático, evitando el análisis aislado del término *καταπέτασμα*, que predomina en las interpretaciones planteadas hasta aquí; (b) investigar el trasfondo teológico de Hb 6,19-20 a partir de la red de intertextualidad presente en la perícopa (*e.g.*, Gn 22,16-17; Ex 22,10; Nm 23,19; Lv 16,2.12.15; Sal 110,4), en vez de hacerlo solo tomando en cuenta Lv 16; (c) explorar la terminología legal (jurisprudencia griega) y pactual (AT) empleada en 6,13-20 para determinar su impacto en la configuración del discurso y cómo esto se integra en relación con los modelos propuestos (inauguración frente a día de la expiación u otra alternativa); (d) articular el valor denotativo y connotativo de *καταπέτασμα* con las posibilidades expresivas del aoristo *εἰσῆλθεν* en 6,20. Este último punto exige un análisis riguroso del aoristo de indicativo que evalúe sus diversas funciones aspectuales y cuestione el consenso de que *εἰσῆλθεν* se limita estrictamente a una referencia pretérita y pactual (*una vez y para siempre*).

La interpretación que entiende el término velo en sentido colectivo no ha ganado demasiado terreno dentro del ámbito adventista, tal vez por su escasa fundamentación lingüística. La interpretación de la frase “dentro del velo” como aplicada a todo el santuario se basa principalmente en la implicación teológica que dicha frase tiene dentro del libro de Hebreos, la cual enfatiza el acceso de Cristo a la presencia de Dios y al santuario como un todo.

Finalmente, en la cuarta y última postura, el argumento se desplaza desde una discusión filológica (a qué velo se hace referencia) hacia una cuestión principalmente teológica. De esa manera, el texto no especifica la entrada a un lugar determinado (*i.e.*, énfasis geográfico), sino que constituye una expresión para indicar el acceso libre y sin barreras a la presencia de Dios o incluso al cielo mismo (*e.g.*, H. Kiesler). Se utilizan las imágenes del día de la expiación para expresar tal idea, pero no se aplica su tipología. Dentro de los matices de esta postura se atenúan y, en ocasiones, se anulan las implicaciones geográficas o espaciales de la entrada, primando una “teologización” de la expresión “dentro del velo”. El punto principal es el acceso ilimitado a la presencia divina, no el lugar específico donde se entra.

Conclusión

En definitiva, la trayectoria interpretativa de Hebreos 6,19 dentro del pensamiento adventista revela una tensión persistente entre el rigor lingüístico y la presuposición teológica. Para que las investigaciones futuras alcancen una síntesis superadora, es imperativo robustecer el análisis filológico, permitiendo que el camino exegético parta del texto hacia el concepto y no a la inversa.

Asimismo, es fundamental salvaguardar la dimensión del acceso geográfico en la interpretación del santuario celestial para no terminar en una mera teologización del texto. Si bien el énfasis en el “acceso a la presencia de Dios” es un fruto teológico legítimo, este no debe derivar en un concepto abstracto que desvanezca la espacialidad y la estructura del ministerio de Cristo. En última instancia, la fidelidad al texto de Hebreos exige